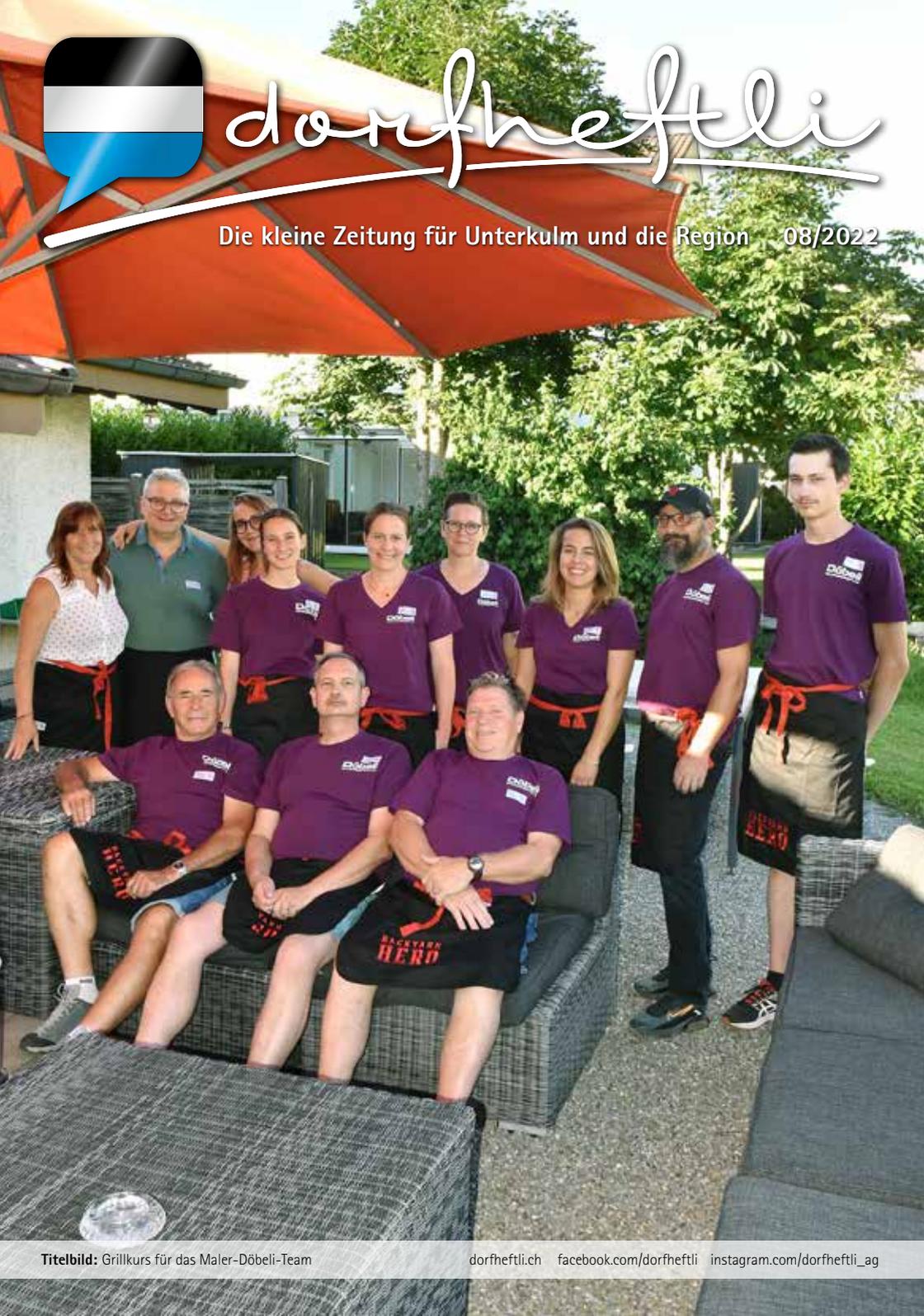




dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 08/2022



Qualität ist wenn der Kunde zurück
kommt, nicht die Ware

toppharm

Wyna Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Beatrice + Simon Wild, Hauptstrasse 16, 5726 Unterkulm, Telefon 062 776 16 57
wynaapotheke@sunrise.ch, www.apotheke.ch/wyna

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

+ Dichten und mehr ...

poesia® 

Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN | 6-7 

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA WEISSHORN | 6 

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



 Schnelle
Lieferung

 Kleinmengen
bereits ab 1 Stk.

 Kostenlose
Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

Unterkulm
Mini Wahl im Wynental

Gemeindeverwaltung Unterkulm

Hauptstrasse 22
Postfach 115
5726 Unterkulm
Telefon: 062 768 82 40
Telefax: 062 768 82 42
E-Mail: gemeinde@unterkulm.ch
Web: www.unterkulm.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),
Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh),
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

 klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02649
www.oak-schweyz.ch/nummer

printed in
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Unterkulm

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
9./23. August, 6. September

Papiersammlung
20. Oktober

Gemeindeversammlung
24. November

Feiertage
25./26. Dezember 2022
01./02. Januar 2023

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Unterkulm



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Märkte Unterkulm 2022

Warenmarkt
mit Märtstöbli

11. März

13. Mai (mit Lunapark)

26. August

28. Oktober

Samstags-Markt

09. April

11. Juni

17. September

12. November

BEAUTY AND BODYCARE

10%

FÜR EINE HAAR-
ENTFERNUNG MIT
ZUCKERWACHS

Gültig bis 31. August 2022, gegen Abgabe dieses Bons.

 NEU: Fadenlifting ohne Nadeln
 Bodyforming
 Microneedling
 Hautanalyse und Beratung
 Definitive Haarentfernung
 Ästhetikbehandlungen
 Gesichtsbildungen

 Kosmetikstudio
 beauty and bodycare
 Hauptstrasse 46
 5726 Unterkulm
 076 831 73 66
 beautyandbodycare.ch
Verdiente Sommerferien –
Sensation im Tümpel

Seit Beginn der Renaturierung der ehemaligen «Rainengrube» ist der Terminplan gut eingehalten. Die groben Materialverschiebungen und die korrekte Entsorgung des Abraummateriale erfolgten unter der Kontrolle des Kantons. Etwa zehn kleinere bis mittelgrosse Tümpel wurden angelegt, mit Folie gegen das Versickern von Wasser geschützt und mit Kiesumrandung gefestigt. Die ersten Bäumchen mit Schutzhülle gegen Wildtierfrass sind gepflanzt und werden sich schnell an die neu besonnte Umgebung gewöhnen. Die ausgeglichene Waldumrandung und der Grubenrand bringen die imposante renaturierte Fläche noch besser zum Vorschein.

Kaum sind die ersten Tümpel mit Wasser befüllt worden, haben sich erste Lebewesen darin eingelebt. Mit Erstaunen und ebenso grosser Freude sind von Fachpersonen bereits die ersten Gelbbauchunken gesichtet worden. Ein gutes Zeichen, dass sich die Natur sehr schnell mit der neuen Umgebung vereint hat und zu neuem Leben erweckt ist.



Mit den aktuellen Temperaturen scheint es wenig sinnvoll, das vorgesehene und geeignete Saatgut in die Fläche einzuarbeiten. Eine Begrünung, welche die Bodenschicht vor deren Erosion schützt, wird im kommenden Jahr als Düngung der neuen Vegetationsschicht verhelfen. Die Arbeiten ruhen bis nach den Sommerferien, welche sich die beteiligten Mitarbeiter vom Forst und den ansässigen Unternehmen sowie die freiwilligen Mitglieder des Natur- und Vogelschutzvereins redlich verdient haben. Mit der Unterstützung der Stiftung umweltengAGement können nun die zusätzlichen, ursprünglich nicht vorgesehenen Arbeiten wie eine Ruhebänk, Orientierungsschilder und besondere Bepflanzungen, vorbereitet und realisiert werden. Bis Ende September sollten die Arbeiten vollumfänglich abgeschlossen sein. Eine weitere Information zum Projekt wird an der Gemeindeversammlung vom 24. November sicher erfolgen. Bis dahin wünscht der Gemeinderat allen eine erholsame und verdiente Sommer- und Ferienzeit!

Wasser sparen

Wussten Sie, dass der durchschnittliche Wasserverbrauch pro Person und Tag 162 Liter beträgt

Jubiläumsfest

Turnverein Teufenthal

09. – 11. September 2022

Tennisclub-Areal Teufenthal

Programm

Freitag: Jubiläumsshow mit Gastvereinen

Samstag: Plauschwettkampf & Jubiläumsparty

 Weitere Infos findest du unter
www.tvteufenthal.ch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

 Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
 Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
 info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

| FENSTER
| TÜREN
| INNENAUSBAU
| MÖBEL
| KÜCHEN


W. WÄLTI AG
 Schreinerei

 Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
 Tel. 062 776 11 29
 info@schreinerei-waelti.ch
 www.schreinerei-waelti.ch

Hat Dich ein Erlebnis aus der Bahn geworfen?
 Fragst Du Dich oft, wer Du wirklich bist?
 Hast Du Ängste, die Dich begleiten?
 Fällt es Dir schwer Entscheidungen zu treffen?
 Hast Du Baustellen und Chaos im Leben?
 Fühlst Du Dich erschöpft und energielos?

EGAL WAS DICH BESCHÄFTIGT.
ICH BIN FÜR DICH DA.


Martina Moos
 COACHING UND BERATUNG

 5712 Beinwil am See
 079 425 05 26
 info@martinamoos.ch


Geht
 nicht,
 gibt es
 nicht.

www.martinamoos.ch
reinach.ag
Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ

Auf den 14. August 2023 bietet sich in unserer Gemeindeverwaltung die Gelegenheit, eine Ausbildung zur Kauffrau/zum Kaufmann EFZ Branche öffentliche Verwaltung zu absolvieren. Die interessante und abwechslungsreiche Ausbildung dauert drei Jahre. Je nach schulischen Leistungen besteht die Möglichkeit, die Berufsmaturität zu besuchen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben findest du unter www.reinach.ag.

und davon lediglich rund 6 Liter zum Kochen und Trinken benötigt werden? Der Rest wird zum Waschen, für die Körperpflege, die Toilettenspülung oder den Garten verwendet. Auch wenn in Unterkulm aktuell noch keine akute Wasserknappheit herrscht, bitten wir die Bevölkerung, mit dem Wasser sparsam umzugehen. Indem Sie beispielsweise auf das nicht zwingend nötige Bewässern von Rasen- und Gartenanlagen, das Abspritzen von Vorplätzen, das Befüllen von Schwimmbädern und das Waschen von Autos oder anderen Fahrzeugen verzichten, helfen Sie mit, damit auch in den kommenden Wochen genügend Trink- und Löschwasser zur Verfügung steht. Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen bestens.

KV-Lehrstelle bei der Gemeinde

Wer eine interessante und abwechslungsreiche kaufmännischen Ausbildung absolvieren möchte, trifft mit einer KV-Lehre bei der Gemeindeverwaltung Unterkulm die richtige Entscheidung. Während der dreijährigen Lehre lernen die Auszubildenden alle Aufgaben einer öffentlichen Verwaltung kennen. Ob Steuererklärungen ausfüllen, Gebühren fakturieren, Rechnungen verbuchen, Protokolle schreiben oder persönliche Auskünfte am Telefon oder am Schalter erteilen; als Dienstleistungszentrum stehen wir unseren Kundinnen und Kunden mit Rat und Tat zur Verfügung.

Nach der Ausbildungszeit verfügen die jungen Berufsleute über ein breites und tiefes Fachwissen über die Aufgaben einer öffentlichen Verwaltung. Mit den vielseitigen Weiterbildungsmöglichkeiten steht einer Karriere als Verwaltungsprofi nichts

im Wege. Der erste Schritt beginnt mit einer Bewerbung für die KV-Lehrstelle 2023. Alle Infos zur Lehrstelle und zur Gemeinde Unterkulm sind auf unserer Website zu finden.

Prüfungserfolge in der Gemeindeverwaltung



Nach rund einjähriger Weiterbildung in den CAS-Lehrgängen öffentliches Gemeinwesen an der Fachhochschule Nordwestschweiz (FHNW) konnten Frau Natascha Hess und Frau Salomé Rumpold ihre Diplome in Empfang nehmen – Frau Natascha Hess, Veranlagungsfachfrau Reg. Steueramt Kulm, das CAS-Diplom als Steuerfachfrau und Frau Salomé Rumpold, Leiterin Einwohnerdienste, das CAS-Diplom Fachkompetenz Einwohnerdienste. Die Lehrgänge an der FHNW vermitteln einerseits die theoretischen gesetzlichen Grundlagen im Bereich des öffentlichen Gemeinwesens, andererseits aber auch das spezifische Fachwissen aus der Praxis. Gemeinderat und Gemeindepersonal gratulieren den beiden Berufsfachfrauen herzlichst zum erfolgreichen Abschluss dieser anspruchsvollen Weiterbildungen und wünschen ihnen weiterhin viel Freude in ihren täglichen Arbeiten.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Arbeitsjubiläum Tobias Reize



Am 1. August durfte Tobias Reize sein 10-jähriges Arbeitsjubiläum bei der Gemeinde Unterkulm feiern. Als Hauswart der Bezirksschule und der Mehrzweckhalle pflegt und unterhält Tobias Reize mit grossem Einsatz und Engagement unsere Schulanlagen und steht als erste Ansprechperson vor Ort mit Rat und Tat zur Verfügung. Für die Erfüllung des umfang- und abwechslungsreichen Arbeitspensums wird nicht nur viel fachliches Know-how gefordert, sondern auch viel Gspühri im Umgang mit grossen und kleinen Gästen. Für diese wertvolle Arbeit und für die tolle Zusammenarbeit bedankt sich der Gemeinderat im Namen der gesamten Bevölkerung herzlichst.

Schuljahresbeginn



Foto www.bfu.ch

Am 8. August beginnt für alle Kindergärtler und Schulkinder die Schule. Geprägt von zahlreichen tollen Ferienerlebnissen nehmen sie den Schulweg

unter die Füsse oder greifen zum Scooterli oder Fahrrad. Von Kindern kann noch nicht erwartet werden, dass sie sich sicher im Verkehr bewegen. Mangelnde Aufmerksamkeit, leichte Ablenkbarkeit und fehlende Konzentrationsfähigkeit führen bei Kindern häufig zu Unfällen. Das Bewusstsein für Gefahren ist erst im Alter von 8 bis 10 Jahren vollständig entwickelt.

Leider verunfallen jährlich immer noch rund 170 Kinder im Strassenverkehr, sieben Unfälle davon enden tödlich. Hier stehen die Eltern als Vorbilder in der Verantwortung, ihre Kinder im Strassenverkehr zu begleiten und sie auf die zahlreichen Gefahren hinzuweisen. Die Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) hat zu diesem Zweck verschiedene Ratgeber herausgegeben, die Eltern und Kindern wertvolle Tipps und Hinweise vermitteln. Die Ratgeber können kostenlos von der Website der bfu heruntergeladen werden (www.bfu.ch).

Der Gemeinderat bittet alle Verkehrsteilnehmenden, sich vorsichtig und rücksichtsvoll im Strassenverkehr zu begegnen, damit wir alle sicher an unserem Ziel ankommen. Herzlichen Dank.

«MedicalGuide»: Eine Web-App unterstützt die Aargauer Bevölkerung im Notfall

Der Hausarztmangel ist ein nationales, seit langem bekanntes Thema. Erste einschneidende Auswirkungen sind für die Bevölkerung und für den Kanton seit einigen Jahren spür- und erlebbar. Immer mehr Menschen haben keinen Hausarzt mehr und wenden sich auch bei harmlosen Beschwerden an die Notaufnahmen der Spitäler. Andere



reagieren bei medizinischen Warnzeichen – sogenannten «Red Flags» – nicht oder zu spät.

Auf Initiative des Aargauischen Ärztesverbandes wurde gemeinsam mit dem DGS des Kantons Aargau und der Schweizer Firma In4Medicine AG ein Projekt lanciert, das der Bevölkerung den kostenlosen Zugang zu einer niederschweligen medizinischen Ersteinschätzung ermöglicht und zur Entlastung der Notfallstrukturen beiträgt. Dazu wurde im Kanton Aargau mit «MedicalGuide» eine digitale, strukturierte medizinische Selbsteinschätzungs-App eingeführt, die zukünftig ein wichtiges Beratungs- und Steuerungselement in der Gesundheitsversorgung darstellen wird. Seit 1. Mai 2021 ist der Aargauische Apothekerverband offizieller Partner.

Patienten brauchen bei akuten Beschwerden wie beispielsweise Husten, Rückenschmerzen oder Fieber einfache Antworten auf folgende Fragen:

- Soll ich mit diesen Beschwerden zum Arzt?
- Wann muss eine ärztliche Abklärung oder Behandlung stattfinden?
- Welcher Arzt kann mir weiterhelfen?
- Kann ich mich auch selber behandeln? Wenn ja, wie?

Im Anschluss besteht auch weiterhin die Möglichkeit einer persönlichen telefonischen Beratung

über die medizinische Notrufnummer 0900 401 501 (kostenpflichtig CHF 3.23/Min.)

So einfach funktioniert

1. Mit Ihrem Desktopcomputer, Laptop, Tablet oder Smartphone auf die Website www.medicalguide.ch gehen.
2. Auf den Button «MedicalGuide starten» klicken.
3. Per Klick rund 10 einfache Fragen zu Geschlecht, Alter und Beschwerden beantworten.
4. Sie erhalten sofort eine Empfehlung, an wen Sie sich mit Ihren Beschwerden wenden sollten.

Herzlichen Glückwünsch!

Im Juni konnte Frau Elsa Gautschi ihren 95. Geburtstag feiern. Der Gemeinderat wünscht der Jubilarin an dieser Stelle im Namen der ganzen Einwohnerschaft alles Gute für die Zukunft und weiterhin beste Gesundheit und viel Gfreuts.

Kurzmeldungen

Per Ende Juni 2022 waren in Unterkulm insgesamt 3508 Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 52 Personen als arbeitslos und 93 als stellensuchend registriert.



DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

kromerprint.ch

Kromer Print AG
Industrie Gexi
Karl Roth-Strasse 3
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
kontakt@kromerprint.ch

KROMER
Print AG



Neue Website – Neue Kurse

www.tanzfit.ch

Zumba Gold-Toning
Montags, 19 Uhr

Streetjazzkurse
von 4 bis 40 Jahre

Paartanzkurse
Jive, Discofox 1 + 4
Mittwochs ab 17. Aug., 19 und 20 Uhr

Salsa 1
Donnerstags ab 18. Aug., 19 Uhr

Jive, Discofox Hobby
Donnerstags ab 18. Aug., 20 Uhr

Anmeldung: Christine Kiener,
062 773 17 36, chrigi@tanzfit.ch



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

HERRLICHE GARTENWIRTSCHAFT MIT PERGOLA!

MUSIK IM KAFI:
04.08.: Trio Wyna Klänge
18.08.: Duo Lütolf
01.09.: Herbstzytlose

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

AKTUELL: À-LA-CARTE & SAISONALE SOMMERKARTE

Hit 01. – 07.08.: Siedfleischsalat, Pommes frites
Hit 08. – 14.08.: Rahmschnitzel, Nudeln, Garnitur
Hit 15. – 21.08.: Roastbeefsteller garniert
Hit 22. – 28.08.: Lachsfilet, Gemüsereis
Hit 29.08. – 04.09.: Fleischkäse, Rösti, Spiegelei

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann**
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik



Unterkulm
Mini Wahl im Wynental

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Erteilte Baubewilligungen

Gesuchsteller: Fritschi Martin, Wynentalstrasse 2, 5726 Unterkulm, und
Fritschi Peter, Dorfstrasse 15, 5723 Teufenthal

Bauobjekt: Neubau 3 Hochsilos beim Gebäude Nr. 141

Gesuchsteller: Roth Simon, Jurastrasse 5, 5726 Unterkulm

Bauobjekte: Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe, Neubau Kellerüberdachung,
Neubau Einfriedung und Ersatz Einfriedung beim Gebäude Nr. 471

Gesuchsteller: Lehner Peter, Hauptstrasse 40, 5726 Unterkulm

Bauobjekte: Anbau Schopf an Gebäude Nr. 721 und Sichtschutzwand

Veranstaltungen Juli 2022

08.08.2022	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8c, Oberkulm
12.08.2022	09.00 – 11.30	Arbeitseinsatz Neophytenbekämpfung Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm	Einsatzort offen
12.08.2022	20.00	Soodhüsilkonzert	KUKUKSoodhüsli Oberkulm
18.08.2022	17.00 o 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauerischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
20.08.2022	09.00 – 12.00	Arbeitseinsatz Biotop Hueb Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm	Hueb/Rigistrasse
20.08.2022	09.00 – 11.45	Regionales Gipfeltreffen der Vereine Impuls Zusammenleben aargauSüd	Aula Unterkulm
21.08.2022	14.00 – 16.30	Familientag Elternverein Kulm	Soodhüsli Oberkulm
22.08.2022	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8c, Oberkulm
26.08.2022		Markt	Gemeinde Juchstrasse

Vereine

Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 5726 Unterkulm, 079 210 10 31, www.avkulm.ch

Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, elternverein-kulm.ch

Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, Unterkulm, 062 768 20 20, praesident@gewerbekulm.ch, www.gewerbekulm.ch

Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, Unterkulm, 079 543 74 67, hs.berner@zik5726.ch

Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, Unterkulm, info:jfw-mw@gmx.ch, www.jfw-mw.ch

Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, r.hofmann@hofmannmechanik.ch

Kulturregion KUKUK

Infos: Hausherr Philipp, Präsident, Waldeggweg 1, Unterkulm, 079 793 13 64, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, Unterkulm, 062 772 05 03, bolliger.daniela@bluewin.ch

Musikgesellschaft Unterkulm

Infos: Ledermann Werner, Präsident, Unterkulm, 062 842 80 06, info@mgu.ch, www.mgu.ch

Musikgesellschaften Teufenthal und Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Präsident, Meierhofstrasse 3, Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtu.ch, www.mgtu.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündenstrasse 8c, 5727 Oberkulm. Jeden 1. und 3. Montag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Montag – Freitag, 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigistrasse 15, Unterkulm, 062 776 44 55, silvia.grossenbacher@gmx.ch, www.nvvu.org

Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigistrasse 31, Unterkulm, 062 843 00 70, info@oldwest-unterkulm.ch, www.oldwest-unterkulm.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Freitag pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Donnerstag 12.00 Uhr an Ursula Bösiger, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.agprosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Susanne Döbeli-Mauch, 062 776 33 75 und Erich Sager 062 776 00 10

Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, Unterkulm, 079 268 48 07, info@rrcteddybaeren.ch, www.rrcteddybaeren.ch

Samariterverein Kulm

Infos: Marco Brumann, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, rocavord@hotmail.com, www.sg-unterkulm.ch

Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, Baselgasse 5A, 5734 Reinach, 079 312 56 47, andre.bergmann@gmx.ch, www.schwingklub-kulm.ch

Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, spitex@az-oberkulm.ch

Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch

Turnverein SATUS Unterkulm

Wir spielen Badminton im Doppel zum Plausch. Schnuppern ist jederzeit möglich. Training, Dienstag, 20.00 – 22.00 Uhr in der Mehrzweckhalle. Infos: Daniel Schlapbach, 079 690 06 27, satus-unterkulm@bluewin.ch, www.facebook.com/SATUSUnterkulm

Turnverein STV Unterkulm

Infos: Baumann Heidi, Präsidentin, Gässli 15, 5723 Teufenthal, www.stvunterkulm.ch

Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03, info@tigersharks.ch, www.tigersharks.ch

Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14, 5727 Oberkulm, 079 820 13 41, marco.meyer@gmx.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch

Katholische Kirchgemeinde

Gottesdienst in der Kirche Bruder Klaus jeweils Sonntag, 10 Uhr. Rosenkranzgebet: Dienstag, 8.45 Uhr, Messe: Dienstag, 9.15 Uhr. www.kath-kulm.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Heilsarmee Aargau Süd: Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch. **Freie Christengemeinde Oberkulm,** Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm. Jeden Sonntag Gottesdienst um 10.00 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort. www.fcg-oberkulm.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag: 9.00 – 12.00 Uhr

Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Altpapier

Altpapiersammlung am **20. Okt.** Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Autobatterien

Zurück zu Verkaufsstelle.

Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **9./23. Aug., 6./20. Sept., 4./18. Okt. 1./15./29. Nov., 13./27. Dez.** Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucherschnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Grün-

gutvignetten können bei der Poststelle Unterkulm, bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammelstelle Juch gekauft werden.

Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	20.00
Container bis 140l	CHF	72.00
Container bis 240l	CHF	112.00
Container bis 800l	CHF	240.00

Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. -.40/kg bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemeindegebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Container geleert. Die Container sind in den Wohnquartieren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoffsäcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Nespressoapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

Sperrgut

Bei der Sammelstelle Juch gebührenfrei entsorgt werden können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus etc. in Kleinstmengen. Gebührenpflichtig entsorgt werden können: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

Styropor

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 7. September

Redaktionsschluss

Freitag, 2. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

FEST DER SOLIDARITÄT

SAMSTAG, 20. AUGUST 2022
ARBEITERSTRANDBAD TENNWIL
ab 16 Uhr Grill- und Barbetrieb

REDEN (ab 18.30 Uhr)

JACQUELINE BADRAN

Nationalrätin SP

JULIA HERR

österreichische Nationalrätin SPÖ

RAHMENPROGRAMM

BÄNZ FRIEDLI

Kabarettist und Sprachkünstler

und MUSIK von DJ Catatonia

fest-der-solidaritaet.ch



Gottesdienste

Sonntag, 7. August, 10 Uhr

Schulanfangs-Gottesdienst, Kirche Teufenthal,
Pfrn. Christine Friderich und SD Tabea Haldimann,
anschliessend Kaffee und Zopf

Samstag, 13. August, 17 Uhr

Tauferinnerungsfeier, Kirche Unterkulm,
Pfrn. Christine Friderich, anschliessend Konzert
unter'm Apfelbaum

Sonntag, 21. August, 9.30 Uhr

Gottesdienst, Aula Oberkulm, SD Rolf Friderich,
Mitwirkung Musikgesellschaft Oberkulm,
anschliessend Kaffee und Zopf

Samstag, 27. August, 19 Uhr

Orgel meets Wein, Kirche Unterkulm,
Pfrn. Christine Friderich, Mitwirkung Erich Gugel-
mann, Regula Grehn, Hans-Dieter Lüscher und
Hugo Immoos, Anmeldung beim Sekretariat

Sonntag, 4. September, 9.30 Uhr

Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfrn. Maria Doka

Veranstaltungen

Kafi unter'm Ginkobaum, Mittwoch, 3. und
Mittwoch, 17. August, ab 9 Uhr bei der Kirche
Unterkulm (nur bei trockener Witterung)

Frauenzmenge, Donnerstag, 4. August, 9 Uhr,
Kirche Teufenthal mit Pfrn. Christine Friderich

Sommerangebot «chill@church», Freitag, 5.,
12. und 19. August, ab 17 Uhr, hinter der Kirche
Unterkulm (nur bei guter Witterung)

S Kafi i de Chile, Montag, 8. und Montag, 22.
August, 14 Uhr, Kirche Teufenthal

Gebet für den Frieden, Dienstag, 9., 16., 23. und
30. August, 18 – 18.30 Uhr, Kirche Unterkulm

Meditation und Gespräch, Dienstag, 9. August,
19.30 Uhr, Kirche Teufenthal mit Esther Worbs

Besucherdienstgruppe, Mittwoch, 10. August,
9 Uhr, Kirchengemeindehaus Unterkulm, SD Rolf
Friderich

Konzert unter'm Apfelbaum, Samstag,
13. August, 18 Uhr, hinter der Kirche Unterkulm
(bei schlechtem Wetter in der Kirche), mit
Schwyzerörgeli-Formation Echo Hochrüti

**zäme-wachse für Vorschulkinder und ihre Be-
gleitpersonen**, Dienstag, 16. August, 9 Uhr, beim
Pavillon Unterkulm, mit Pfrn. Christine Friderich
und Team

Kaffeestube am Markt, Freitag, 26. August, 9 –
17 Uhr, Pavillon Unterkulm

Ökumenische Männergruppe, Dienstag, 30.
August mit SD Rolf Friderich, Infos auf der
Homepage

Lesegruppe zur Bibel, Daten auf Anfrage bei
Pfrn. Christine Friderich erhältlich.

Kontakt

Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch
www.ref-kulm.ch

Das Sekretariat ist vom 4. Juli bis 7. August
reduziert besetzt. Wir wünschen Ihnen schöne
Ferien.

Freude an Farben seit Generationen

Tag der
offenen Tür
22. Oktober
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin





Kosmetik- und Fusspflegestudio Döbeli by Caroline Clasquin



Böhlerstrasse 6c, 5726 Unterkulm, mit eigenem Parkplatz
078 638 52 37, caroline@salondoebeli.ch, www.salondoebeli.ch
Terminvereinbarung auch Online & über WhatsApp

Lehrlinge: Bei Vorzeigen eines Lehrlings-/Studentenausweises werden 10% auf Behandlungen und Produkte geschenkt.

Ihr Fachgeschäft für jede Haut und für individuelle Behandlungen & Bedürfnisse



UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH



Mer danke, mer tanke, mer chrampfe, mer
teste, mer feste, mer hupe, mer schrube.
Ou e de Zuekonft werds eus witer bruche!

Garage Graf AG
Brühlstrasse 328
5732 Zetzwil



CHECKBOX

Telefon 062 773 22 18 www.garagegrafag.ch
Telefax 062 773 27 50 info@garagegrafag.ch

Ein Grillkurs für das Team des Malergeschäftes Döbeli

Mit einem Grillkurs bei Elsassers wurde der Abschluss der Renovation des Geschäftshauses in Unterkulm für das Malergeschäft Döbeli leicht vorgezogen. Dass der Teamgeist auch am Grill hervorragend funktioniert, bewiesen die Malerinnen und Maler engagiert und eindrücklich. So wurde ein kulinarisch äusserst abwechslungsreicher und fröhlicher Abend zum Ausdruck der guten Zusammenarbeit zweier Handwerks- und Gewerbebetriebe der Region.

(pte) – In den vergangenen Wochen durfte sich das Team des Malergeschäftes Döbeli an der Renovation des Elsasser-Geschäftshauses im Zentrum von Unterkulm massgeblich beteiligen. «Ich bin dankbar, dass das Miteinander bei uns im Team so gut funktioniert», freut sich Tatjana Wiederkehr, «und der durch die tolle Zusammenarbeit mit Elsassers entstandene Teamevent brachte eine schöne Abwechslung in den Alltag.» Nach einem Willkommensapéro war für das neunköpfige Döbeli-Malerteam das Zubereiten eines ganzen Menüs auf den verschiedenen Grills angesagt. Ob traditioneller Holzkohlegrill, moderner Pelletgrill oder unkomplizierter Gasgrill: Hans Jörg Elsasser

und André Schmid von grill24.ch gaben Tipps zum stressfreien Grillieren und standen mit Rat und Tat zur Seite. Nicht nur auf der Baustelle arbeitet das Maler-Döbeli-Team gut zusammen. So kochte der dienstälteste Mitarbeiter Fredy Enderlin gemeinsam mit der jüngsten Lernenden Bea Müller das Risotto, Tatjana und Simone Wiederkehr-Läuchli rührten den Teig für die Schoggiküchlein des Desserts zusammen («die Konsistenz ist fast schon wie Farbe») und Heinz Hochuli kümmerte sich um das «Einpinseln» des Bratens mit Marinade. Thomas Schnetzer, Tanisha Kaspar, André Thut und Hans Hächler tauschten ebenfalls die Malerutensilien gegen Küchengerätschaften aus.



Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – schuech.ch

Wir sind persönlich für Sie da.



www.seckuropfer.ch

10 Jahre Seckuropfer TÖFFLITREFFEN 2022

Samstag, 06.08.2022 – Sonntag, 07.08.2022
Industriestrasse 15 | 5712 Beinwil am See

PROGRAMM Samstag, 06.08.2022

Teilemarkt	11.00 – 17.00
Ausstellung	11.00 – 20.00
Livemusik	13.00 – 18.00
Barbetrieb	ab 11.00
Festwirtschaft	ab 11.00
Campingplatzöffnung	ab 11.00
Ride-Out-Töff - Alle Zweiräder sind willkommen!	Start 14.00
Abendkasse	19.00 – 00.00
Band: Whole Lotta DC	20.00 – 23.00
Band: Beinhart	23.00 – 02.00
DJ MixMax	02.00 – 03.00

Sonntag, 07.08.2022

Töfflitreffen	
Prüfstand	10.00 – 15.30
Ausstellung Mofa Cup	10.00 – 18.00
Festwirtschaft	11.00 – 18.00
Band: Gregory Larsen	10.30 – 12.00
Band: Me & The Operators	12.00 – 16.00
Zwei-Seen-Rundfahrt mit Töffli	Start 13.13
Ende der Veranstaltung	18.00

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Wo tut's denn weh?

Ninette Sarnes, FISCHER Sauerländer 2022

Klappentext:

Frau Dr. Huhn weiss immer Rat. Im Wartezimmer von Frau Huhn ist was los: Herr Bär hat zu viel Sahnetorte gegessen. Er hat sooo dolles Bauchweh. Die Antigrummel-Tropfen im Medizinschrank helfen bestimmt. Frau Giraffe ist den ganzen Tag mit ihrem Cabrio gefahren. Jetzt hat sie Halsschmerzen. Frau Dr. Huhn verordnet ihr schön warmes Rotlicht. Und Frau Igel hat Herzschmerz. Sie hat sich aus Versehen in eine Bürste verliebt.

Tipp von Susanne Hirt:

Ein lustiges Bilderbuch mit tollen Illustrationen. Kinder, die mit gemischten Gefühlen zum Arzt gehen, finden nach dieser Geschichte den Arztbesuch sicher gar nicht mehr so schlimm. Alle Tiere gehen vergnügt und geheilt wieder nach Hause. Prima zum Vorlesen.



Shelter: Es ist deine Verschwörung – aber du bist ihr Opfer

Ursula Poznanski, Loewe 2021

Klappentext:

Die Idee war völlig verrückt, und sie wären niemals darauf gekommen, wenn die Party nicht so aus dem Ruder gelaufen wäre. Aus einer Katerlaune heraus erfinden Benny und seine Freunde eine irre Geschichte über au-serirdische Besucher und verbreiten sie im Internet. Gespannt wartet die Clique ab, was passiert. Zu ihrer eigenen Überraschung nehmen immer mehr Menschen die Sache für bare Münze, und Bennys Versuche alles aufzuklären, bringen ihn schon bald in Lebensgefahr.

Tipp von Monika Bruderer:

Ein hochaktueller Thriller über einen Streich, der zur beklemmenden Realität wird. Besonders faszinierend und gleichzeitig erschreckend sind die Mechanismen und die Auswirkungen dieser Verschwörungstheorie. Spannend und unterhaltsam geschrieben.

Zu Tisch bitte



Unser Herz schlägt mit Leidenschaft für Tische und Stühle. Mit viel Liebe zum Detail wählen wir die besten Modelle für Sie aus, um Ihnen Ihre Zeit zu Hause so gemütlich wie möglich zu gestalten. Denn im Handumdrehen soll Ihr Tisch vom Esstisch zum Bürotisch, zum gemütlichen Platz für Spieleabende und zum Ort für eine grosse Runde mit Familie und Freunden umfunktioniert werden können. Viele unserer Modelle bieten Ihnen eine flexible Konfiguration Ihres Tisches.

Bei den Stuhlmodellen stehen zwei Dinge im Zentrum – Komfort und Gemütlichkeit. Schliesslich soll Ihr Zuhause und Ihr Platz am Tisch Ihre Komfort- und Erholungszone sein.

Nehmen Sie Platz und überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung in Dürrenäsch von den zahlreichen Möglichkeiten.



Melanie Müller
Beraterin

Tipp von der Spezialistin

Unsere Möbel sollen nicht nur das Auge begeistern, sie sollen auch Ihr Herz berühren. Wir trotzen der heutigen Wegwerfgesellschaft und setzen auf Langlebigkeit und Qualität.

Angebot

20% Rabatt auf das Indoor Tisch- und Stuhlsortiment im August



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Schulbeginn und das Elterntaxi



Am Montag, 8. August 2022, ist es einmal mehr so weit und ein neues Schuljahr beginnt. Dabei werden wiederum viele neue Kinder eingeschult oder kommen in den Kindergarten. Da heisst es für die anderen Verkehrsteilnehmer noch aufmerksamer zu sein im Strassenverkehr. Sind doch die jüngsten VerkehrsteilnehmerInnen manchmal noch nicht so sicher unterwegs. Im Verkehrsunterricht werden die Kinder so ausgebildet, dass sie erst die Strasse bei einem Fussgängerstreifen überqueren, wenn die Fahrzeuge komplett zum Stillstand gekommen sind. Daher bitten wir Sie stets komplett anzuhalten (Räder stehen still), wenn Kinder die Strasse queren möchten. Sie verlieren dabei keine Zeit und Sie ermöglichen den Kindern ein sicheres Überqueren der Strasse.

Wir stellen fest, dass wieder vermehrt Kinder und SchülerInnen der Unterstufe von ihren Eltern mit dem Auto zum Kindergarten oder zum Schulhaus chauffiert werden (Elterntaxi). Das Problem dieses Verhaltens besteht darin, dass diese Eltern möglichst nahe beim Kindergarten oder Schulhaus ihre Liebsten ausladen möchten. Dabei werden oft Verkehrsregeln verletzt. Halten auf Halteverbotslinien,

Fussgängerstreifen, Trottoirs, Nichttragen der Sicherheitsgurten durch Führer oder Kinder, Lauflassen des Motors, usw. Die Regionalpolizei ist vor allem bei Schulbeginn nach den Sommerferien mit starker Präsenz jeweils vor Ort, um die Elterntaxichauffeure auf ihr Verhalten anzusprechen. Dabei werden bei Verkehrsübertretungen auch Bussen ausgesprochen.

In diesem Zusammenhang appellieren wir einmal mehr an die Eltern schulpflichtiger Kinder sich mit dem Schulweg ihrer Kinder so auseinander zu setzen, dass der Weg zum Kindergarten oder zur Schule möglichst bald zu Fuss bewältigen werden kann. Der kürzeste Weg ist nicht immer der sicherste Weg, prüfen Sie also auch andere Wege. Üben Sie den Schulweg Ihrer Kinder bereits vor dem Schulbeginn, damit Ihr Kind bereit ist, wenn es losgeht. Wir möchten uns in diesem Sinne bei allen Eltern bedanken, welche auf das «Elterntaxi» verzichten und ihre Kinder zu Fuss in die Schule schicken.

Haben Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Thema? Die Regionalpolizei steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Neun Fahrzeug-Assistenzsysteme für verbesserte Sicherheit im Strassenverkehr

Sichere Strassen, Fahrtrainings, regelmässige Fahrzeugkontrollen. Das alles sind Mittel zur Erhöhung der Sicherheit auf der Strasse. Die Zahl der Unfälle ist in den letzten Jahren immer stärker zurückgegangen. Mit ein Grund sind die Sicherheitssysteme, die heute in die modernen Autos eingebaut werden. Martin Sollberger, Präsident AGVS (Auto Gewerbe Verband Schweiz), hat uns dazu Auskunft gegeben.



Was war das erste Sicherheits-Feature, an das Sie sich erinnern können?

Martin Sollberger: Die Sicherheitsgurte.

Die Automobilbranche hat in den vergangenen Jahren viel in die Sicherheit investiert und immer neue Assistenten in die Fahrzeuge eingebaut. Nennen Sie uns bitte die wichtigsten Sicherheits-Assistenten, die heute in jedem Neuwagen enthalten sein sollten.

Nr. 1: ABS (Antiblockiersystem). Es ermöglicht ein Bremsen bei gleichzeitigem Lenken, um einem Hindernis auszuweichen.

Nr. 2: Der Totwinkel-/Spurwechselassistent warnt den Fahrer, falls sich auf der benachbarten Spur ein Fahrzeug im «toten Winkel» befindet.

Nr. 3: Aktiver Spurhalte-Assistent. Die Kamera erkennt die Strassenbegrenzungen, sodass ein akustisches Zeichen erklingt, wenn der Lenker von der Spur abweicht.

Nr. 4: Die Verkehrszeichenerkennung identifiziert Verkehrszeichen und zeigt die entsprechenden Informationen im Display oder im Head-up-Display an.

Nr. 5: Automatische Scheinwerfer. Sie erkennen entgegenkommende Fahrzeuge und schalten au-

tomatisch zwischen Fern- und Ablendlicht um.

Nr. 6: Adaptive Geschwindigkeitsregelung. Sie hält einen Sicherheitsabstand zum Vorderfahrzeug ein, dessen Distanz der Fahrer unter drei bis vier Vorschlägen auswählen kann. Wenn das vorausfahrende Fahrzeug sein Tempo verlangsamt, wird die Geschwindigkeit automatisch bei gleichbleibendem Abstand zum vorderen Fahrzeug reduziert. Nimmt das vordere Auto wieder Fahrt auf, erhöht der Assistent die Geschwindigkeit ebenfalls wieder auf den eingestellten Wert. Wenn ein Auto von einer Nebenspur einfährt, passt der adaptive Geschwindigkeitsregler das Tempo ebenfalls an und erhöht die Geschwindigkeit wieder, wenn das vordere Fahrzeug wieder beschleunigt.

Nr. 7: Der Stauassistent erkennt, wenn das vordere Fahrzeug zum Stillstand kommt und bremst automatisch – bis zum vollständigen Stillstand – ab.

Nr. 8: Kollisionswarnsystem mit Bremseingriff: Wenn die Gefahr besteht, dass ein Aufprall (z. B. auf das vordere Fahrzeug oder ein anderes Hindernis) erfolgen könnte, warnt das System den Fahrer und reduziert gleichzeitig die Geschwindigkeit.

Nr. 9: Parksensoren, Rückfahrkamera, 360-Grad-Kamera mit Vogelperspektive sowie Querverkehrswarnung. Diese Assistenten helfen, mögliche Hindernisse frühzeitig zu erkennen.



Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



Déjà-Vu – Die Essenz der Ferne

Déjà-Vu, das Weindestillat aus Frankreich, vereint die exotischen Geschmäcker dieser Welt. Dieser Apéritif duftet wie ein Tag in der Fremde und hat einen einzigartig raffinierten Geschmack. Fernöstliche Zitrusnoten, leichte Ingwerschärfe und ausgewählte Gewürze entführen die Sinne in den Orient. Déjà-Vu vereint Zutaten aus dem Herzen Europas mit Ingredienzen der geheimsten Winkel dieser Erde.



Déjà-Vu Tonic

50 ml Déjà-Vu
 100 ml Tonic Water
 Eiswürfel
 1 Tranche Grapefruit
 1 Zweig Rosmarin

Preis: Fr. 22.90 pro Flasche

Chandon Garden Spritz

Chandon Garden Spritz ist ein aussergewöhnlicher Schaumwein, hergestellt aus Chardonnay, Pinot Noir- und Semillon-Trauben aus einer Höhe von etwa 1000 Metern auf dem Weingut in Mendoza, mit einem besonderen Twist: ein einzigartiger Orangenbitter, handgefertigt aus lokalen argenti-



nischen Orangen, aus Kräutern und Gewürzen. Mehr nicht, einfach natürlich köstlich: keine künstlichen Aromen, kein künstlicher Farbstoff.

Chandon Garden Spritz zelebriert vollkommen natürlichen Geschmack. Die Kombination aus Chandon-Schaumwein mit aromatischen Noten von Orangenschale, sowie Kräutern und Gewürzen machen unseren Chandon Garden Spritz einzigartig. Jede Flasche bietet komplett servierfertigen Aperitif-Genuss. Ohne künstliche Aromen. Ohne künstliche Farbstoffe. Eine perfekte Balance aus Süsse, Säure und Bitternoten. Im Geschmack würzig, spritzig und reichhaltig balanciert mit Aromen von Orange und Kräutern.

Alkoholgehalt: 11.5%

Weinfarbe: Rosé

Herstellungsprozess: Chardonnay, Pinot Noir und Semillon werden assembliert und anschliessend zweimal fermentiert, um einen aussergewöhnlichen Schaumwein zu kreieren. Vor der Abfüllung wird dem Sparkling ein aromatischer Bitterlikör mit einer Kombination aus Gewürzen und Orange (getrocknete Schale und Zesten) hinzugefügt.

Preis: Fr. 24.90. pro Flasche

Stosswellentherapie – erfolgreiche Schmerzbehandlung

Bei der Stosswellentherapie werden Druckwellen ausserhalb des Körpers mechanisch erzeugt und mit einem Applikator auf den Körper übertragen.



Man unterscheidet dabei zwischen fokussierter und radialer Stosswellentherapie. In der Medizin – insbesondere in der Urologie – werden die fokussierten Stosswellen angewandt. Damit werden beispielsweise Nierensteine zertrümmert, damit sie auf natürlichem Weg ausgeschieden werden können.

Die Physiotherapie verwendet die niedrigenergetische radiale Stosswellentherapie. Bei dieser Methode werden Druckwellen ohne thermischen Effekt über die Haut ins Gewebe transportiert. Die Wellen dringen maximal drei Zentimeter ein. Sie breiten sich dort kugelförmig («radiär») aus. Durch die Druckwellen wird der Gewebestoffwechsel stimuliert. Dadurch wird die Blutzirkulation gesteigert und ein natürlicher Reparatursprozess wird ausgelöst. So wird zum Beispiel der Heilungsprozess bei einer Entzündung beschleunigt und chronische Schmerzen können effizient reduziert werden.

In der Physiotherapie wird die Stosswellentherapie vor allem zur Behandlung von hartnäckigen Schmerzen im Bereich eines Fersensporns und bei schmerzhaften Sehnenansätzen eingesetzt, wie zum Beispiel:

- Tennis- oder Golfer-Ellbogen (Epikondylitis)
- Entzündung der Sehnenplatte an der Fusssohle (Plantarfasziitis)
- schmerzhaft verdickte Achillessehne (Achillodynie)
- Entzündung am Sehnenansatz der Kniescheibe (Patellaspitzenyndrom)

Zunehmend werden auch Therapieerfolge bei der Behandlung von Kalkschultern, Gelenksarthrosen und schmerzhaften Muskelverhärtungen (sogenannten Triggerpunkten) erzielt. Die Behandlung zeigt praktisch keine Nebenwirkungen und wird in der Regel gut ertragen. Eine lokale Rötung direkt nach der Behandlung ist normal und klingt innert weniger Stunden wieder ab. Die radiale Stosswellentherapie gilt noch als junge Methode. Trotzdem liegen bereits zahlreiche klinische Studien vor. Meistens bringt die erste Sitzung schon eine deutliche Linderung. Bei korrekter Indikationsstellung und Anwendung sollten nach ca. sechs Behandlungen die Beschwerden zu 85% reduziert sein.

Die Stosswellentherapie wird von der Grundversicherung nicht übernommen. Erkundigen Sie sich deshalb vor einer Behandlung bei Ihrer Zusatzversicherung über eine allfällige Kostenübernahme. In der Physiotherapie des Asana Spitals Menziken können Sie sich auch als Selbstzahlerin oder Selbstzahler ohne ärztliche Verordnung zu einer Stosswellenbehandlung anmelden.

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldungen entgegen:
 Asana Spital Menziken AG
 Physiotherapie
 physiotherapie@spitalmenziken.ch, 062 765 31 91

Das rote Baby-Füdl



Die Versprechungen der Werbung über das riesige Saugvermögen der neusten Windeln und die rundum zufriedenen Babys verleiten manch junge Eltern dazu, die so hoch entwickelten Windeln etwas auszunutzen und nicht so häufig zu wickeln. Doch nach wie vor gilt die Regel: «Windeln häufig wechseln, mindestens 5 Mal täglich – und zwingend nach jedem Stuhlgang.» Dabei geht es darum, dass die Babyhaut sehr empfindlich ist und beim Kontakt mit Urin und Exkrementen ebenso schnell gereizt wird. Aus dieser Reizung entsteht nach kurzer Zeit eine heftige Entzündung und schon ist sie da, die sogenannte Windeldermatitis.

Die Windeldermatitis zeichnet sich also durch stark gerötete Stellen in der Gesässfalte, am Gesäss selbst und an den Genitalien aus. Die Haut quillt auf und ist extrem schmerzempfindlich. Die Reinigung beim Windelwechsel ist schmerzhaft und kann in einigen Fällen sogar oberflächliche Blutungen auslösen. Werden bei der Reinigung zusätzlich Seifen oder Reinigungsmittel verwendet, reizen diese die geschädigte Haut noch vermehrt! Die Reinigung mit lauwarmem Wasser ist schonend und reicht aus. Nach der Reinigung lässt man die Haut an der Luft trocknen und trägt anschliessend ein Hautschutzmittel

auf. Dieses Mittel bildet eine Barriere, sodass die Haut mit den reizenden Exkrementen nicht mehr in Berührung kommt. Zu den wirkungsvollsten Hautschutzmitteln gehören Salben mit dem Wirkstoff Zink. Dieses saugt die Nässe auf und wirkt antibakteriell. Die Salbe als Grundlage bildet einen Ölfilm, der für die Barrierefunktion zuständig ist.

Viele Kinder neigen auch dazu, beim Zahnen oder auch bei einem Infekt, eine Windeldermatitis zu entwickeln, mitunter sogar eine solch starke, dass sie zu Blutungen neigt. Hier reicht die Zinksalbe unter Umständen nicht mehr aus. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Gesundheitscoach in der Kinderapotheke nach Produkten der modernen Wundversorgung. Diese können praktisch ohne Berührung aufgetragen werden, bilden ebenfalls eine Barriere und lindern so die Schmerzen und die Rötung.

Klingt die Windeldermatitis nach zwei Tagen nicht ab, dann melden Sie sich in Ihrer Kinderapotheke. Pilzinfektionen sind eine häufige Komplikation der Windeldermatitis. Nach einer Abklärung stellen wir Ihnen wirksame Produkte zusammen und beraten Sie zur Behandlung.

Barbara Kursawe, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Die Digitalisierung im Gesundheitswesen

In einem Land, in dem 93% der Haushalte am Internet angeschlossen sind und in denen sowohl die Bevölkerung als auch die Mitarbeiter im Gesundheitswesen gegenüber der Digitalisierung grösstenteils positiv eingestellt sind, bestehen eigentlich gute Voraussetzungen, den Sprung ins digitale Zeitalter auch im Gesundheitsbereich zu schaffen. Aber es hakt leider noch mächtig, was aber auch völlig normal ist.

Digitalisierung wird in Zukunft die medizinische Versorgung der Patientinnen und Patienten deutlich verbessern können. Hierzu müssen alle Beteiligten, also sowohl der Bund (leider ist noch zu vieles kantonal geregelt), die medizinischen Fachgesellschaften und die IT-Entwickler an einem Strang ziehen und zusammenarbeiten.

In der Administration liesse sich eigentlich eine Menge Zeit sparen. In einem elektronischen Patientendossier ebenso. Die Frage ist aber: Wer generiert die Daten, für wen sind sie zugänglich und wer kann damit etwas anfangen? Ein Hausarzt generiert ganz andere Daten, mit denen ich unter Umständen als Schulter- und Kniespezialist gar nichts anstellen kann. Also muss jeder Spezialist, sei es der Neurologe, der Hautarzt oder der orthopädische Chirurg nochmals seine Daten generieren, was immens viel Zeit in Anspruch nimmt. Ich persönlich wie auch mein Praxispartner arbeiten seit Jahren mit einem digitalen Spracherkennungssystem, was die Aufgabe einfacher, aber noch nicht für uns optimal macht.

Ein anderes Beispiel, und diese Aufzählung liesse sich beliebig verlängern: Wir als Spezialisten sind sehr abhängig von Röntgenbildern und MRI-Aufnahmen. Wir haben jeweils einen Account bei den vielen Praxen oder Kliniken, zu denen wir die Patientinnen und Patienten schicken, um diese Aufnahmen anfertigen zu lassen. Hat jedoch der Hausarzt die Untersuchung dort schon angemeldet, kommen wir nicht mehr ohne zusätzlichen, deutlichen Aufwand (Anrufe, E-Mail) an diese Aufnahmen aus Datenschutzgründen heran. Noch aufwändiger wird es im Operationsaal. Ich selbst operiere keinen Patienten, bei dem ich nicht während der Operation auf die angefertigten Bilder Zugriff habe, das heisst, diese müssen auf einem grossen Bildschirm im OP aufgeschaltet und jederzeit verfügbar sein, um bestimmte Schnittebenen – bei mir vor allem von Knie oder Schulter – während der Operation nochmals anzuschauen. Diese bekomme ich aber nur über meinen oben genannten Account. Die Firewall des Patienten-Informationssystems des Spitals verhindert jedoch häufig, dass diese aufgeschaltet werden können.

Wir lösen dieses Problem von Fall zu Fall immer, aber es verdeutlicht wie viel **mehr** Arbeit ab und zu generiert wird.

Es ist an allen Beteiligten, diese Probleme zu lösen. Dann, davon bin ich fest überzeugt, wird uns allen, aber vor allem den Patientinnen und Patienten, die Digitalisierung etwas bringen.

Dr. med. Michael Kettenring

Leishmaniose



Bereits zum zweiten Mal wurde uns der Collie mit Nasenbluten vorgestellt. Wir befragten die Besitzer, ob sie im Haushalt Rattengift anwenden würden, oder mit ihrem Hund im Süden am Mittelmeer in den Ferien gewesen seien, um möglichen Ursachen auf den Grund zu kommen. Beides verneinten sie. «Leider» wurde bei der Endoskopie der Nase in der Klinik weder ein Fremdkörper noch ein Pilzbefall (Aspergillose) gefunden. Wir waren etwas ratlos und als der Hund zum wiederholten Male Nasenbluten hatte, dazu auch noch keine Fresslust mehr zeigte und erbrochen hatte, nahmen wir Blut ab. Beim Ausfüllen des Laborantrages fiel uns die Chipnummer mit dem Ländercode 724 auf (für Spanien, die Schweiz hat 756 zuvorderst, wie bei der AHV-Nummer). Wieso denn das? Und weshalb heisst der Hund eigentlich «Gaudi»? «Das ist wegen dem spanischen Architekten Antonio Gaudi und weil wir den Hund aus Spanien adoptiert haben», antworteten die Besitzer. Hatten wir denn nicht gefragt, ob sie mit dem Hund am Mittelmeer waren? «Aber wir waren wirklich nie in den Ferien mit dem Hund, er stammt nur aus Spanien und wurde uns durch eine Tierschutzorganisation vermittelt.» Für korrekte Antworten braucht es eben auch die richtigen Fragen, das weiss

ich seither. Mit dieser Anamnese war dann der Verdacht auf eine Leishmaniose-Infektion gegeben und wurde vom Labor auch bestätigt.

Leishmanien sind einzellige Parasiten, welche durch den Stich von Sandmücken, die sich hauptsächlich in wärmeren Klimazonen wie der Mittelmeerregion aufhalten, von einem Hund zum anderen übertragen werden. Es kann lange dauern, bis die Krankheit nach der Übertragung der Leishmanien durch den Mückenstich sichtbar wird, daher hatte «Gaudi» auch erst so spät Symptome entwickelt. Und die Symptome sind sehr mannigfaltig: Hautveränderungen, Blutungen (wie Nasenbluten), Nierenschäden, vergrösserte Lymphknoten, Abgeschlagenheit, Abmagerung, Blutarmut ... Mit Medikamenten können die Krankheitssymptome reduziert und meistens eine angemessene Lebensqualität ermöglicht werden. Ganz heilbar ist die Krankheit aber nicht und die Medikamente müssen oft monate- bis lebenslang gegeben, sowie Blut- und Urinwerte regelmässig überprüft werden. Unter den Medikamenten besteht ein erhöhtes Risiko für Harnsteinbildung, weshalb zusätzlich eine purinarme Diät empfohlen wird. Wenn Sie also mit ihrem Hund in den Süden reisen, meiden Sie die Abendstunden der Dämmerung im Freien und schützen Sie Ihren Hund (und auch sich selber) mit einem Mückenrepellent (Halsband oder spot on) vor den Stichen der Sandmücke.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: Sven Lachmann auf pixabay

Storchenliebe – mit dem Nest verheiratet



Viele Menschen sind der Ansicht, die Störche lebten in vorbildlicher Einehe, sodass man sie als Symbol ehelicher Treue, familiären Glücks und reichen Kindersegens betrachten dürfe. Doch nichts ist falscher als das, denn Störche sind nur mit dem Nest verheiratet und nicht mit dem Partner. Im Frühjahr treffen die Männchen von ihrer weiten Afrikareise oft zuerst beim alten Nest ein. Sie fliegen also nicht im gleichen Geschwader wie ihre Weibchen. Getrennte Wege sind aber kein Grund für ein Ehedrama. Die männlichen Heimkehrer besetzen zunächst das vorjährige Nest. In der Regel erscheinen einige Tage später die Weibchen und suchen ebenfalls nach ihrem alten Nest. So kommen die Partner des vergangenen Jahres allein durch die Nesttreue wieder zusammen. Die bewährte alte Heimstätte soll auch nach halbjähriger Abwesenheit im neuen Jahr zum gemeinsamen Zuhause erklärt werden. Die Landung auf dem Eigenheim wird mit heftigen Klappern angezeigt. Damit wird allen mitgeteilt, dass der Horst auf dem Dach besetzt ist. Dann folgt umgehend die Renovation und Instandsetzung des alten Nestes. Da nicht beide zusammen eintreffen, beginnt das Warten auf den Partner. Manchmal kommt ein fremder Storch und begehrt Einlass. Doch der ansässige Storch weiss, was sich gehört und vertreibt den Neuankömmling. Erst wenn der fehlende, echte Partner oder

die letztjährige Partnerin eintrifft, wird mit dem gemeinsamen Begrüssungsklappern signalisiert, dass Einigkeit vorliegt. Die Paarbildung ist perfekt und die Storchendame lässt sich durch den freudigen Hausherrn dankbar begatten. Doch manchmal, wenn es zu lange dauert, reisst der Geduldsfaden und ein junges, suchendes Weibchen wird nach einigen Tagen Bedenkzeit vom Hausherrn akzeptiert und nimmt den Platz der fehlenden Partnerin ein. Man arrangiert sich und je weiter der Frühling fortgeschritten ist, desto kürzer fällt die Kennenlernphase aus, und die Paarbildung ist perfekt. Schon in den nächsten Tagen werden die Eier, die Früchte der Storchenliebe, ins Nest gelegt. Alles scheint gut, das Storchenpärchen ist zufrieden und glücklich. Doch wenn dann die Partnerin des Vorjahres doch noch herbeigeflogen kommt, dann gibt es Zoff. Das läuft nicht immer reibungslos ab, hängt die Altstörchin doch an ihrem alten Nest und versucht nun dieses zurückzugewinnen. Dabei ist nicht immer von vornherein klar, welche der beiden Damen das Nest als ihr Eigentum behalten kann. Manchmal wird die Neustörchin von der Altstörchin vertrieben und das Nest von fremden Federn und Eiern gereinigt. Ist die Sympathie des Männchens aber auf der Seite der Neustörchin, so kann es sein, dass die alte vertrieben wird. Auf Ende August verlassen die Störche ihre Residenz und gehen auf die Reise nach Süden. Das Nest ist dann verwaist. Der Zugtrieb ist stärker als die Treue zur Heimstatt. Wenn sie hier blieben, müssten sie in der Winterzeit verhungern. Die Storchenfamilie löst sich auf. Jeder fliegt in einer grösseren Fluggemeinschaft an sein eigenes Ziel. Dabei verlieren sich die Ehepartner und Kinder aus den Augen bis zum nächsten Jahr.

m
marzohl
 WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

Marzohl schafft neue Welten.



HINTERMANN
 GARTENGESTALTUNG

**SOMMERFERIEN IM EIGENEN GARTEN?
 MIT UNS SIND SIE GENAU RICHTIG!**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
 TELEFON 062 517 47 00
 INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
 WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



55. Hombergschwinget
Sonntag, 4. September 2022
 beim Gasthof Homberg ob Reinach



Anschwingen
 Jungschwinger: 8.15 Uhr

Festwirtschaft im PAMO-Zelt

Anschwingen
 Aktivschwinger: 12.00 Uhr

Unterhaltung:
 Schwyzerörgeltrio Betschart
 Alphorngruppe Leutwil

Freundlich lädt ein:
 Schwingklub Kreis Kulm

**«In dankbarer Erinnerung»:
 Im Dorfheftli verstorbener Mitmenschen gedenken**

Ein Todesfall ist immer ein Schicksalsschlag. Vieles muss erledigt und organisiert werden und doch möchte man die verstorbene Person nachhaltig «in dankbarer Erinnerung» behalten. In enger Zusammenarbeit mit der Schüch-Verlag AG lanciert das Dorfheftli nun eine Möglichkeit, den Todesfall im Nachhinein allen Haushaltungen der Region mitzuteilen, die Erinnerung aufrechtzuerhalten und den Anteilnehmenden den Dank auszusprechen.



Hochwertige Anzeigen, einfach gebucht

Anzeigen unter der Rubrik «In dankbarer Erinnerung» profitieren im qualitativ hochwertigen Dorfheftli von einer speziellen Anordnung. Maximal zwei Anzeigen werden auf eine Seite platziert, die keinesfalls mit anderen Werbeanzeigen ergänzt wird. Eine Buchung ist für die Dorfheftli der Region Wynental oder der Region Seetal möglich, wobei bei beiden Varianten die Publikation in zusätzlichen Dorfheftli möglich ist. Die Anzeigen können direkt bei der Schüch-Verlag AG in Auftrag gegeben werden. Eine weitere, unkomplizierte Möglichkeit ist die direkte Online-Buchung über die Webseite des Dorfheftlis (www.dorfheftli.ch). Neben der gedruckten Variante des Dorfheftlis kann eine Danksagung oder Erinnerungsanzeige auf Wunsch zusätzlich kostenlos online geschaltet werden.

Weitere Infos und Beratung erhalten Sie unter nachstehenden Koordinaten:

Schüch-Verlag AG
 Haldenstrasse 160
 5728 Gontenschwil
 062 767 00 10
 www.schuech.ch

(pte) – Mit der Zustellung in hundert Prozent der Haushaltungen erreicht das Dorfheftli die Bevölkerung der Region im Vergleich zu abonnierten Zeitungen deutlich besser. Gemeinsam mit den Trauerdrucksachenspezialisten der Schüch-Verlag AG aus Gontenschwil bieten wir ab September die Möglichkeit an, im Folgemonat des Todes oder nach Wunsch der Angehörigen eine Danksagung zu publizieren. Auch eine Erinnerungsanzeige, die beispielsweise zum Jahrestag der verstorbenen Person das Gedenken aufrechterhalten soll, wird in den preislich attraktiven Angeboten zu finden sein. Gerade im Hinblick auf die zunehmende Wahl alternativer Bestattungsformen bietet eine Erinnerungsanzeige die ideale Möglichkeit der Kommunikation des Todes eines Mitmenschen und das Aufrechterhalten des Gedenkens innerhalb der Region.

LIEBI + SCHMID AG

- *Beratung
 - *Service
 - *Neugeräte
 - *Reparatur
- Küchenbau
 - Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



KUKUK 22 PRÄSENTIERT



MOTEL 7 – Good Mood Country-Rock

Die fünf Herzkloppmusiker erfreuen ihr Publikum auf der Bühne mit viel Spielfreude, musikalischer Vielfalt und einem unverkennbar groovigen Sound. MOTEL 7 verstehen es, mit ihrem breiten Songrepertoire Zuhörer und Liedancer gleichermassen zu begeistern. Grilladen, Salate, Kuchen ab 19 Uhr. Konzertbeginn 20 Uhr. Gratis Shuttlebus ab Bhf. Oberkulm.

FR., 12.08.2022, 20.00 Uhr, Soodhüsli Oberkulm

Eintritt frei

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

LEUSIBAU (T) UND
RENOVIERT

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER

Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82

info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

Luegä, losä, laufä.
Prävention ist besser als heilen.

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde

mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769



Garage Faes: Citroëns neue Limousine C5 X und der C5 Aircross SUV sind in Oberkulm erlebbar

Mit dem C5 X schliesst Citroën nach vier Jahren die Lücke einer grosszügigen Limousine in der Modellpalette. «Das neue Fahrzeug nimmt viele Citroën-typische Komfort- und Designmerkmale wieder auf und begeistert mit seinem Platzangebot», freut sich Roman Faes über das neue Flaggschiff. Ebenfalls in Oberkulm eingetroffen ist der Citroën C5 Aircross SUV, der ein selbstbewusstes und dynamisches Styling mit unübertroffenen Komforteigenschaften vereint.

(pte) – «Drei bis vier Monate beträgt die Lieferzeit für die meisten Fahrzeuge aus der Citroën-Palette aktuell, für den neuen C5 X geringfügig länger», erklärt Roman Faes die derzeit nicht einfache Situation in der Autobranche. Das Team der Garage Faes setzt alles daran, den Kundinnen und Kunden die Wunschfahrzeuge ausliefern zu können. «Selbst in Notfällen wie nach einem nicht reparierbaren Unfallschaden sorgen wir für Mobilität», zeigt Verkaufsberater Peter Speck die unkomplizierten Möglichkeiten einer zwischenzeitigen Occasions-einlösung auf. Bei den Auslieferungen nimmt die Zahl von Hybrid- und reinen Elektrofahrzeugen stetig zu. «Der Elektroantrieb eines Hybridfahrzeuges reicht heute für viele Fahrten des Alltags völlig aus. Mit dem zusätzlichen konventionellen Benzinantrieb ist man auch auf längeren Reisen immer auf der sicheren Seite», bringen Hybridfahrzeuge für Roman Faes zurzeit den grössten Nutzen. Die neuen Modelle Citroën C5 X und C5 Aircross sind beide mit Hybridantrieb erhältlich,

der jeweils nur rund 15 Prozent mehr als die reine Benzinvariante kostet. Fünf Jahre oder 100 000 Kilometer umfasst die Garantie heute auf die gesamte Citroën-Palette, bei Hybrid- und Elektrofahrzeugen wird gar über acht Jahre oder 160 000 Kilometer eine 70-prozentige Batterieleistung gewährleistet. Mit dem C5 X ist nach vierjährigem Unterbruch wieder eine innovative Limousine im Programm. Als Weltpremiere ist die exklusiv für Citroën entwickelte Advanced-Comfort-Federung verbaut und mit seinem grosszügigen, raffinierten Innenraum bietet sich das Fahrzeug für die langen Strecken von Aussendienstmitarbeitenden oder anspruchsvollen Privatkunden an.





GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch

MALER HELD

auch Ihr Kundengipser

062 776 12 83

www.malerheld.ch



ihre
garten
welt

Erfrischende Wasserwelten.



www.ihregartenwelt.ch



Rocknacht Tennwil: Das Festival am Hallwilersee

Nach zwei Jahren Pause findet am Freitag und Samstag, 23. und 24. September, die Rocknacht Tennwil wieder statt! «Victory» und «Wig Wam» sind die Headliner, das internationale Line-up des Festivals am Hallwilersee bietet aber noch weitere Rock-Acts der Extraklasse.

(Eing.) – Die Band Victory wurde im Jahr 1984 gegründet und zählt zu den prägendsten Heavy-Rock-Acts ihres Genres. Taufrisch und in absoluter Höchstform wird die Band um Gitarrist und Gründungsmitglied Herman Frank unter anderem ihr aktuelles Album «Gods of Tomorrow» präsentieren. Ein tolles Konzerterlebnis ist also schon am **Freitagabend, 23. September**, auf der Bühne der Rocknacht Tennwil garantiert. Serious Black werden mit ihrem kraftstrotzenden Power-Metal aus glühenden Gitarrenriffs, treibenden Grooves und hymnischen Melodien überzeugen. Big Clyde leben Rock'n'Roll mit jeder Faser live aus. Der eingängige Hardrock mit dem Energielevel einer Dampflokomotive wird ebenfalls am Freitag zu erleben sein. Erstklassigen skandinavischen Hardrock legt schliesslich die schwedische Band Coldspell nach, die bereits im Jahr 2018 an der Tennwiler Rocknacht ihr Publikum mehr als überzeugte. Die legendäre norwegische Glam-Rock-Band Wig Wam ist der Headliner am **Samstag, 24. September**. Mit ihrem neuen Album «Never Say Die» starten sie wieder voll durch und haben mit ihren neuen Songs «In My Dreams» und «Do You Wan-

na Taste It» den Sprung in die US-amerikanische Serie «Peacemaker» geschafft. Die Aufmerksamkeit auf die Band um Sänger Age Sten Nilsen ist zurzeit gross. BBR (Buddies, Beer & Rock'n'Roll) bietet Coverversionen von Rock-, Hardrock- und Heavy-Metal-Songs vom Feinsten. Mit unbändiger Spielfreude bringt die Combo um Divertimento-Komiker Manu Burkart die Stücke mindestens einen Zacken härter als das Original auf die Bühne. Direkt ins Ohr geht auch die ehrliche, kraftvolle und melodische Rockmusik von Radiant. Satte Gitarren und Soli der Extraklasse im Stil der 70er und 80er Jahre bringt die norddeutsche Band überzeugend an den Hallwilersee. Black Diamonds sind der unüberhörbare Beweis, dass Rock'n'Roll weder verstaubt noch old fashioned ist. Doctor Victor sind drei Männer aus Prag, die sich als heisseste Rock-Blues-Band Mitteleuropas bezeichnen. Beeinflusst von Grössen wie Jimi Hendrix, The Beatles oder Led Zeppelin spielen sie Gitarrensounds, die unter die Haut gehen. Für beste Unterhaltung ist also an beiden Tagen der Tennwiler Rocknacht gesorgt. Türöffnung ist am Freitag um 18 Uhr und am Samstag um 16 Uhr.

SIBU GmbH

Sybillie Habermacher
5737 Menziken
Tel. 076 378 10 75
info@sibu-reinigungen.ch
www.sibu-reinigungen.ch

Reinigungen aller Art
Wohnung, Büro, Zimmer – Sibü kommt immer!

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster
- Wintergärten
- Umzug mit Abgabegarantie



MIT UNS SCHNEIDEN
SIE GUT AB



www.coiffure-peter.ch
062 776 11 76

Der neue vollelektrische
ID. Buzz Cargo



Mehr Nachhaltigkeit für eine moderne gewerbliche Mobilität

Grosser Laderaum, bei kompakten Ausmassen und zugleich vollelektrisch. Dank seines modernen Laderaumdesigns beeindruckt er mit Platz für zwei quer eingeladene Europaletten. Der ID. Buzz Cargo ist bereit, die gewerbliche Mobilität neu zu definieren – auch wenn Sie mal längere Strecken zurücklegen müssen. **Erfahren Sie alles zum neuen vollelektrischen ID. Buzz Cargo.**

VW ID. Buzz Cargo, 204 PS, 24.6 kWh/100 km, 0 g CO₂/km, KAT.A.



Nutzfahrzeuge

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch

Mit Freude und einer Prise Stolz präsentieren wir Ihnen das neue Programm der VHS Wynental

In diesen Tagen wird unser neues, umfangreiches und abwechslungsreiches Jahresprogramm in alle Haushalte im Oberwynental, Seetal sowie in Gemeinden des Michelsamtes verteilt. Schauen Sie sich das Programm genau an. Sicher ist auch etwas Spannendes für Sie dabei.

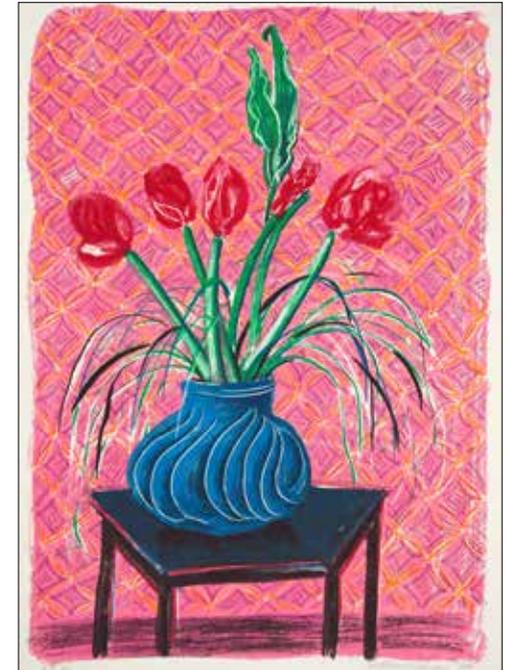
Ein besonderes Sommer-Highlight präsentieren wir Ihnen in der Sparte Kunst.

Eine Führung durch die erste umfassende Ausstellung von David Hockney in der Schweiz. Die Retrospektive im Kunstmuseum Luzern präsentiert Arbeiten von 1954 bis 2018.



My Parents. © David Hockney.

Der Fokus von David Hockney ist immer in Bewegung. Der berühmteste lebende Künstler Grossbritanniens lässt sich nicht auf einen bestimmten Stil festlegen und erfindet sich, ganz unabhängig vom Medium, immer wieder neu. Die Ausstellung im Kunstmuseum Luzern zeigt das experimentelle Frühwerk, die berühmten Poolbilder und Doppel-



Amaryllis in Vase. © David Hockney / Tyler Graphics.

porträts, oder spielerische fotografische Arbeiten und jüngere Landschaftsdarstellungen in Acryl und als digitale Animation. Höhepunkt ist das monumentale Landschaftsbild «Bigger Trees Near Wart». Dienstag, 23. August 2022, 13.30 – 14.30 Uhr Treffpunkt im Kunstmuseum Luzern
Kosten: 65.– Fr. pro Person
(Führung und Eintritt ins KML)
Sie können nach der Führung noch im Kunstmuseum bleiben, wenn Sie das möchten.

Informationen/Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: www.vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch

W15
genial regional
 Regionalmesse in Teufenthal
 2. – 4. September 2022 www.messekulm.ch



Fitness, Tanz und «Celebration»

Tanz und Bewegung halten gesund und steigern das Wohlbefinden. Das Kursangebot im «Tanz- und Fitness-Träffpunkt» bietet für jedes Fitnesslevel das Richtige, um beweglich und fit durch den Alltag zu gehen. Im kommenden Jahr wird im Zetzwiler Tanzstudio gefeiert – unter dem Motto «Celebration Show» soll nach fünf Jahren endlich wieder eine grosse Show entstehen.

(fhu) – Ob individuelles Zirkeltraining an den Geräten, Bewegung voller Energie beim Zumba oder kräftigende Übungen beim Bodyfit oder Hot Iron Pump – für jedes Level und jeden Geschmack ist im umfangreichen Kursangebot etwas dabei. Die YogaFlow- sowie die Pilates-, Linedance- oder Paartanz-Lektionen sind ebenfalls sehr gefragt. Kraft und Beweglichkeit bieten mehr Lebensqualität und wirken so einigen kleinen Beschwerden im Alltag entgegen. Bereits im Kindesalter wird mit Tanz und Bewegung die Koordination, das Gleichgewicht und die Beweglichkeit gefördert. Für die Kleinsten sind die «Mini-Klassen» zum Saisonstart im August neu aufgeteilt worden. Um besser auf die verschiedenen Altersgruppen einzugehen, wurde schliesslich eine «Super-Mini»-Gruppe realisiert, in welcher Kinder im Alter von sieben bis neun Jahren spielend tanzen lernen. Leider finden aktuell keine Breakdance-Lektionen statt, da die dafür notwendigen Teilnehmer fehlen. Christine Kiener würde sich freuen, wenn sich wieder ein paar coole Jungs melden würden, damit dieser Kurs wieder durchgeführt werden kann. Momentan ist Christine

Kiener gemeinsam mit Jochen Roth (Struppi Live) mit dem Aufbau einer neuen Website beschäftigt. Mitte August soll die neue, verbesserte und moderne Seite www.tanzfit.ch aufgeschaltet werden. Mit Bildern und Videos erhält man tolle Einblicke in die Kurse und Aktivitäten des beliebten Tanzstudios. Der persönliche Kontakt zu den Menschen, sei dies bei der Kursanmeldung oder bei der Präsentation ihres Studios, steht für die kreative Inhaberin Christine Kiener stets im Vordergrund. Um nahe bei den Menschen zu sein, ist auch wieder eine grosse Show geplant. Nach der Zwangspause der vergangenen zwei Jahre sei es dafür schliesslich höchste Zeit, betont sie. Passend zu ihrem 25-jährigen Studiojubiläum wird am 12. und 13. Mai 2023 eine grosse Show unter dem Motto «Celebration - Wir feiern Feste wie sie fallen» stattfinden. Thematisch soll die Show alle Feste eines Kalenderjahres und die Präsentation des Kursangebots beinhalten. Ein weiteres Highlight, ein Musical, welches sie mit ihrer Tochter Debi geschrieben hat, soll 2024 aufgeführt werden und wird bestimmt für grosse Begeisterung sorgen.

Internorm
 Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
 Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
 062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ

Regionalmesse W15 in Teufenthal

Besuchen Sie uns am **Stand Nr. 21**
 an der **W15 vom 2. bis 4. September 2022** | **Tennishalle Teufenthal**
www.messekulm.ch

MEDIARTS
 WEBDESIGN
 GRAFIK
 FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
 Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
 079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Raffael Dietschi (links) und Phil Gloor arbeiten schon einige Jahre Hand in Hand als Maler zusammen.

«Paintrollers»: Zwei Maler starten in die Selbstständigkeit und sind bereits ein eingespieltes Team

Phil Gloor und Raffael Dietschi kennen sich seit ihrer Jugendzeit in Menziken. Unter dem Namen «Paintrollers» bringen die jungen Berufsleute nun als Team frischen Wind ins Maler- und Gipsergewerbe. «Wir verschönern Dein Zuhause!», ist dabei mehr als ein Slogan, denn Kundenzufriedenheit und Qualität stehen für die beiden Maler klar an erster Stelle.

(pte) – Seine Ausbildung zum Maler hat Phil Gloor in Gränichen absolviert. In Kontakt mit seinem späteren Traumberuf ist er aber bereits in früher Kindheit gekommen – im Malergeschäft seines Grossvaters Josef Sacher an der Bifangstrasse 6 in Menziken. «Schon früh durfte ich mithelfen und erhielt bereits in meiner Jugendzeit einen umfassenden Einblick in das Berufsfeld des Malers», ist Phil Gloor seinem Grossvater noch heute

sehr dankbar. Mit Raffael Dietschi verbindet Phil Gloor eine jahrelange Freundschaft. Beide sind in Menziken aufgewachsen und haben sich bei der Berufswahl schliesslich identisch entschieden. Raffael Dietschi lernte sein Handwerk im luzernischen Pfeffikon, wo die beiden auch erstmals als Team zusammengearbeitet haben. Eine weitere Station folgte in Emmen. «Wir hatten schon länger die Idee, zusammen ein eigenes Malerge-

schäft aufzubauen», erklärt Phil Gloor den logischen Schritt hin zu den «Paintrollers». In umfassenden Aus- und Weiterbildungen verfeinerten beide vorgängig ihre Arbeitsweise, lernten neben dem Malen auch Techniken wie Gipsen, Spritzen, Tapezieren und das Ausführen von dekorativen Arbeiten im Aussen- und Innenbereich. «Wir verschönern Dein Zuhause!» haben sich die beiden unkomplizierten «Paintrollers» fest vorgenommen. «In unserem Berufsfeld gibt es heute unzählige Möglichkeiten von Materialien und Techniken. Wir finden mit unserer umfassenden Beratung stets die optimale Lösung für unsere Kundschaft und führen diese qualitativ hochwertig aus», ist Phil Gloor überzeugt. «Malerarbeiten sind für uns beide eine grosse Leidenschaft», ergänzt Raffael Dietschi, «und in Weiterbildungskursen können wir unser Wissen ständig um neue Produkte oder das laufend vergrösserte Angebot von umweltfreundlichen Materialien erweitern.»

«Wir verschönern Dein Zuhause!»

Gerade im Bereich von Innenräumen kennen die «Paintrollers» viele Möglichkeiten zur Verschönerung von Wohnräumen durch Farbe. «Farben beeinflussen das Wohlbefinden des Menschen deutlich», weiss Phil Gloor aus Erfahrung und führt aus,

dass die Wahl des Materials beispielsweise auch Auswirkungen auf die Akustik oder das Raumklima habe. Dass die Teamarbeit der beiden «Paintrollers» hervorragend klappt, hat sich in der Vergangenheit bereits öfter gezeigt. «Wenn ich auf der Leiter stehe und eine bestimmte Handbewegung mache, weiss Raffi ohne weitere Kommunikation, was ich gerade benötige und reicht es mir hinauf», spricht Phil Gloor über für die beiden selbstverständliche Abläufe, die bei der Kundschaft etliche Male für Erstaunen sorgen. Für die Zukunft wünscht sich das «Paintrollers»-Team die Etablierung im Markt und das Vertrauen der Kundschaft. «Ganz wichtig ist uns aber auch der Erhalt und die Pflege unserer jahrelangen Freundschaft», erklären die beiden Jungunternehmer unisono, die als eingespieltes Team in ihre Selbstständigkeit starten.



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Huwa Waschmaschinen,
Trockner und Geschirrspüler
aus der Schweiz gehören
zu Ihrer Familie.

Huwa
seit 1911

www.huwa.ch



11/2020 artwork.ch



kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch



ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!



+ Qualität

www.chs-modulhaus.ch



NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



Schröder AG
Architektur · Baumanagement



schroeder-ag.ch · Schorenstrasse 6 · 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch



www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

wirz //

5737 menziken
russrainstrasse 28
malergeschäft seit 1946 telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch